

Secret hideaways for spring escapes

Selection & Text: Claus Schweitzer

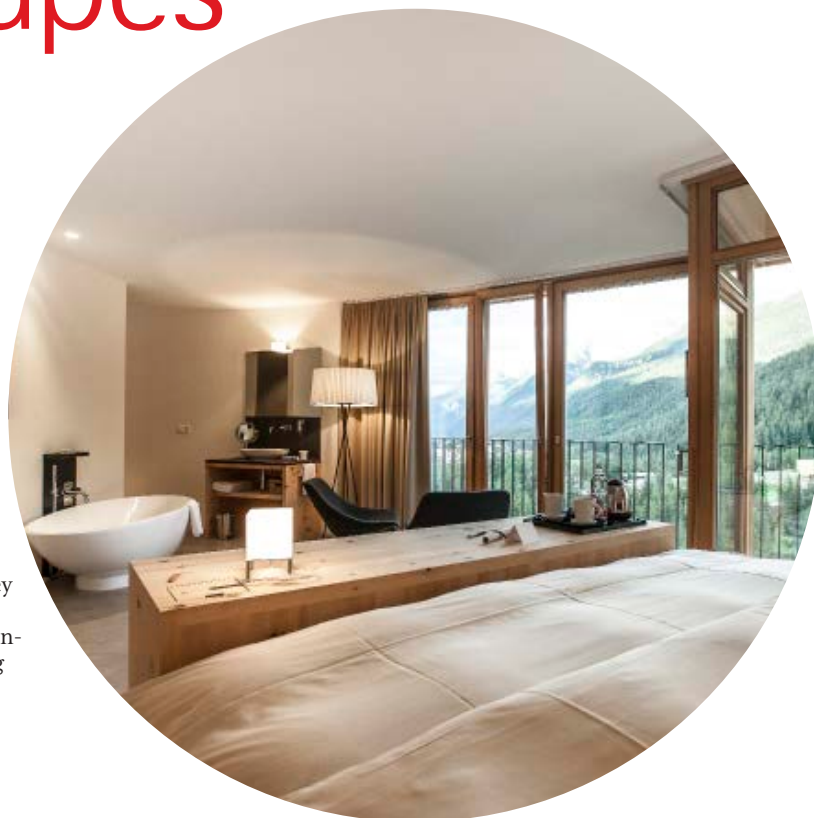
Arnica, Scuol

arnica-scuol.ch, Tel. +41
(0)81 864 71 20, DZ ab ca./
Double from approx. EUR 155

Der ellipsenförmige Erweiterungsbau des 3-Sterne-Hotels Arnica scheint wie aus dem Welt- raum gefallen und passt sich dennoch subtil in die Unteren- gadinier Berglandschaft ein. Das Innere verbreitet zeitgemässe Gemütlichkeit: Die zwölf Zim- mer, alle mit Balkon und Mor- gensonne, sind wohnliche Ar- venholzkokons mit bodentiefen Fensterfronten und freistehen- den Wannen. Im kleinen Spa wartet eine Reihe von Verwöhn- behandlungen.

The elliptically shaped exten- sion to the three-star Arnica hotel

appears to have fallen from outer space, yet it makes for a subtle fit within the moun- tain landscape of the Lower Engadine. The interior conveys con- temporary cosiness: the twelve rooms, each with a balcony and capturing the morning sun, are homey cocoons of Swiss pine with floor-to-ceiling win- dows and free-standing bathtubs.



Hotel Guarda Golf, Crans Montana

hotelguardagolf.com, Tel. +41 (0)27 486 20 00
DZ ab ca./Double from approx. EUR 530



Ein Aufenthalt im Guarda Golf ist eine ganzheitliche Er- fahrung: Golfbe- geisterte erfreuen sich an der Lage di- rekt am Golfplatz, Ästheten an den ge- schmackssicheren Interieurs, Gour- mets am leckeren Essen und Spa-Jün- ger am smarten Wellnessbereich. Der Service unter den wachen Augen

von Gastgeberin Nati Felli trägt das seine dazu bei, dass das Guarda Golf ein verzü- ckendes Bergdomizil für Gäste auf der Flucht aus dem Mittelmass ist.

A stay at Guarda Golf is a complete experience. Golf buffs appreciate the hotel's lo- cation directly on the golf course, while those of an aesthetic bent are wowed by the tastefully designed interiors, gourmets enjoy the lip-smacking meals and spa enthusi- asts go for the wellness area. Top service, provided under the watchful eye of hostess Nati Felli, contributes to the Guarda Golf's success as an alpine getaway that ranks well above the mediocre.

Château Le Rosey Bursins

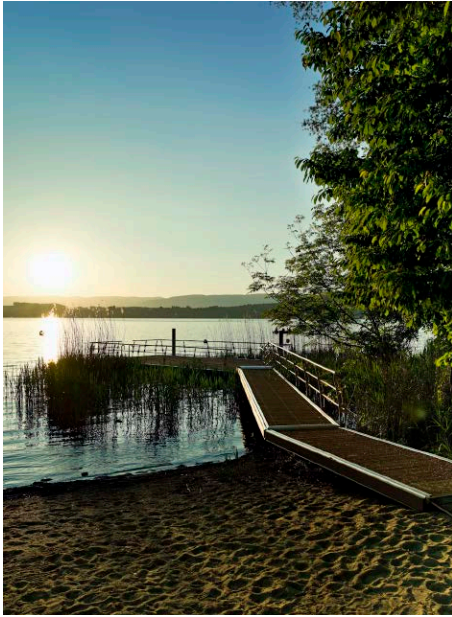


lerosey.ch, Tel. +41 (0)21 824 09 00

DZ ab ca./Double from approx. EUR 370

Die Winzerdörfer der La Côte, des 25 Kilometer langen Landgürtels zwischen Morges und Nyon, strahlen eine mediterrane Heiterkeit aus. Am Dorfrand von Bursins, umgeben von Reben und mit Blick auf den Mont Blanc, lädt das Weingut Château Le Rosey zum Verweilen ein. Die Gäste- zimmer kombinieren alte Holzbalkendecken mit modernem Design. Die Besitzerfamilie tut ihr Bestes für einen angenehmen Aufenthalt.

The winery towns along La Côte, the 25-kilo- metre stretch between Morges and Nyon, exude a Mediterranean serenity. On the outskirts of the village of Bursins, surrounded by vineyards and boasting a splendid view of Mont Blanc, the Châ- teau Le Rosey invites one to linger. The ceilings of the four rooms feature venerable wooden beams which work in harmony with modern design, and the owners, the Bouvier family, do their utmost to ensure guests enjoy a pleasant stay.



Le Vieux Manoir, Lac de Morat

vieuxmanoir.ch, Tel. +41 (0)26 678 61 61, DZ ab ca./Double from approx. EUR 295

Können Hotelzimmer lächeln? Bien sûr – wenn ihre Interieurs von den Architektinnen Jasmin Grego und Stephanie Kühnle sind. Die meisten der 34 Zimmer blicken über den Hotelpark auf den Murtensee und bestechen durch zugleich legerere und elegante Landhausatmosphäre. Ein Highlight ist der «Glasdiamant» am Seeufer: Wer in dieser Panoramasuite auf Stelzen in den Baumkronen übernachtet, kann den im Schilf beheimateten Biber hautnah beim Wohnungsbau beobachten.

Can hotel rooms smile? Certainly – if their interiors have been designed by architects Jasmin Grego and Stephanie Kühnle. Most of the 34 rooms overlook the hotel park and Lake Murten, captivating guests with their country house feel that blends lightness and elegance. A particular highlight is the Glass Diamond, which stands on stilts amid the trees and looks out on the lake. Guests staying in this panorama suite can observe the beavers that inhabit the reeds as they go about constructing a new home.

Victoria, Glion sur Montreux

victoria-glion.ch, Tel. +41 (0)21 962 82 82
DZ ab ca./Double from approx. EUR 230

Ein gutes Hotel erkennt man daran, dass die Gäste sich ganz selbstverständlich darin bewegen – weil sie entspannt sind und sich wohl fühlen. Das hoch über dem Genfersee liegende Victoria ist so ein Haus, in dem eine selbstbewusste Natürlichkeit herrscht und man nicht mit aller Kraft darum bemüht ist, etwas vorzuführen, was nicht vorhanden ist. Hausherr Toni Mittermair versteht es, auch menschlich ein Ambiente zu schaffen, das man nicht vergisst.



A good hotel stands out on the basis of the degree of naturalness with which guests move about within it, an indication that they feel mellow and at ease. Situated high above Lake Geneva, the Victoria is just such a place, where a self-confident mood of naturalness prevails and one does not labour to present something that does not exist. Man in charge Toni Mittermair has done a fine job of deploying human qualities to create an unforgettable ambience.

Zum Schiff, Mammern

schiff-mammern.ch, Tel. +41 (0)52 741 24 44
DZ ab ca./Double from approx. EUR 160



Zimmer. Am privaten Badestrand kann man zu jeder Tages- und Nachtzeit ins erfrischende Nass springen.

This country inn in eastern Switzerland is sure to appeal to those looking to treat themselves to the pleasure of an easy-going spring weekend. Surrounded

Diesen Ostschweizer Landgasthof besucht, wer sich etwas Gutes tun und ein unbe-schwert-genussliches Früh-lingswochenende verbringen will. Das 250-jährige, auf den Untersee blickende und von Apfelbäumen umgebene Riegelhaus beherbergt eines der besten Restaurants der Region. Im benachbarten Gästehaus finden sich sieben angenehme

by apple trees, this 250-year-old post-and-beam construction overlooking the Untersee arm of Lake Constance is home to one of the region's finest restaurants. The adjoining guest house comprises seven pleasant rooms. The private lakeshore beach provides the opportunity for a refreshing dip at any time of day or night.

Collinetta, Ascona-Moscia

collinetta.ch, Tel. +41 (0)91 791 19 31
DZ ab ca./Double from approx. EUR 185

Kaum betritt man die Hotelanlage mit Hammerblick auf den Lago Maggiore, fühlt sich das Leben leichter an. Aus dem subtropischen Park mit Palmen und Lorbeersträuchern, Kamelien und Zitronenbäumen sowie zahlreichen stillen Plätzchen für zauberhafte Frühlingstage möchte man am liebsten nicht mehr herausfinden. Die 44 Zimmer bieten gutes 3-Sterne-Niveau zu massvollen Preisen. Kein Wunder, ist dieser Geheimtipp nicht mehr ganz geheim.

Upon arrival at this hotel, which despite being rather tucked away boasts a fantastic view of Lago Maggiore, life immediately seems a little easier. In fact, guests may well be disinclined to seek the exit from the subtropical park and its lush vegetation of palm trees, laurel shrubs, camellia and lemon trees, plus numerous tranquil spots. The 44 rooms offer a good three-star level of accommodation. Not surprisingly, the Collinetta is no longer quite the little-known insider tip it once was.

